

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 6 December 2015

Issue 6

www.olol.org.au

## THE GOSPEL

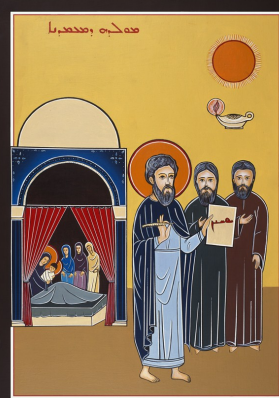
## BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

## THE EPISTLE

Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son. Her neighbours and relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her. On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him Zechariah after his father. But his mother said, "No; he is to be called John." They said to her, "None of your relatives has this name." Then they began motioning to his father to find out what name he wanted to give him. He asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." And all of them were amazed. Immediately his mouth was opened and his tongue freed, and he began to speak, praising God.

Fear came over all their neighbours, and all these things were talked about throughout the entire hill country of Judea. All who heard them pondered them and said, "What then will this child become?" For, indeed, the hand of the Lord was with him.

Lk 1: 57-66



Next Sunday's Readings

**Revelation  
to Joseph**

Eph 3: 1-13  
Mt 1: 18-25

Brothers and sisters,  
Tell me, you who desire to be subject to the law, will you not listen to the law? For it is written that Abraham had two sons, one by a slave woman and the other by a free woman. One, the child of the slave, was born according to the flesh; the other, the child of the free woman, was born through the promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One woman, in fact, is Hagar, from Mount Sinai, bearing children for slavery.

Now Hagar is Mount Sinai in Arabia and corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the other woman corresponds to the Jerusalem above; she is free, and she is our mother.

For it is written, "Rejoice, you childless one, you who bear no children, burst into song and shout, you who endure no birth pangs; for the children of the desolate woman are more numerous than the children of the one who is married."

Now you, my friends, are children of the promise, like Isaac. But just as at that time the child who was born according to the flesh persecuted the child who was born according to the Spirit, so it is now also. But what does the scripture say? "Drive out the slave and her child; for the child of the slave will not share the inheritance with the child of the free woman." So then, friends, we are children, not of the slave but of the free woman. For freedom Christ has set us free. Stand firm, therefore, and do not submit again to a yoke of slavery.

Gal 4:21- 5:1

## PRAYER OF THE WEEK

Lord, give me  
**patience** and **faith**.  
With You and in You,  
all things are **possible**.  
**Amen!**



## Carols by Candlelight

**"THE GIFT OF MERCY IS BORN"**

On Friday 18 Dec 15 @ 8pm  
In the Church Grounds  
With live Nativity & Choirs  
**Keep the date free**

**Let Nothing  
Peturb you,**

**All things  
pass...**

**Patience**

**achieves  
everything**

~ Mother Teresa ~

## SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)  
Mass Centre - Oakhill College, Castle Hill 10am (Eng)

## WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

## CONFESSIONS

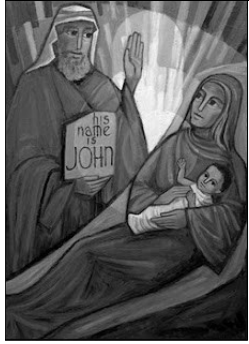
Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

## WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm  
**Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am**

Parish Contacts : Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Msgr Shora Maree 0418 969 844 (EV & Administrator HILLS MPD). Fr Tony (Acting Dean) 0433 211 248  
A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Azize 0435 764 824. Fr Khalife 0403 715 105.

## Light from the word BIRTH OF JOHN THE BAPTIST



Our Gospel passage today is focused on the birth of John the Baptist, as we read the events leading up to Christmas. In God's gift of John to Zechariah and Elizabeth, all are left praising God.

God had promised the ageing couple Zechariah and Elizabeth that they would have a child. Zechariah was struck dumb at the announcement while Elizabeth went into hiding. To encounter

and be the recipient of God's attention can be so overwhelming we don't know what to say or do. Yet all we need do is bask in the Good News.

When the baby is born, Elizabeth names him John, to the disapproval of neighbours and relatives. Zechariah also insists on the name and his muteness is removed. Both Zechariah and Elizabeth had experienced God's wonderful action in their lives and it made them bold and determined to further God's will rather than social expectations. Experience of God changes us and our perceptions of life. Following social norms is not so important. What really matters is furthering God's ways, which is the ultimate source of truth, power and life.

Zechariah, in fully accepting God's will for him, 'began to speak, praising God,' v64 for nothing can contain the joy received when we are open to God's spirit at work in us. It is generosity of love that God offers, but it is powerful and life transforming.

So we pray, choose us God to be your faithful disciples. We are open to your grace and desire to do as you will, for we know your ways are above all other ways. Amen

**Sr Margaret Ghosn MSHF**

## 'TWO BIRTHS IN THE HILLS'

Dear Maronites of the Hills,  
On this Sunday we celebrate two births; firstly the Birth of John the Baptist and we hear that John's Birth was talked about throughout the entire Hill country of Judea and the hand of the Lord was with Him preparing him for his mission in preparing the way for the Messiah. The second is the Birth of the Hills Maronite Community with the First Maronite Mass in the Hills District.

We pray that, like in the first Birth, the news of the new Mass Centre will be talked about throughout all the Hills District by Maronite families and that the guiding and providential hand of the Lord will be with all serving towards establishing another Maronite Parish that witnesses to the Christ our Saviour as did John the Baptist in his mission.

Our appreciation to His Excellency, Bishop Antoine-Charbel Tarabay, for his Vision and support for new Mass Centres and Parishes for our growing Community. Our deep thanks to Oakhill College for their hospitality in hosting the new Mass Centre. A well done to all the Steering Committee members and all who prepared and participated in the Mass and our thanks to those who donated toward the set up for the Hall and the Brunch.

If you would like to help in this mission attend Mass every Sunday 10am at Oakhill College, Castle Hill and register your help after Mass with our Volunteers or through our Face Book Page.

As we are drawing close to Christmas we will be announcing Christmas Masses next Week.

Looking forward in trust, to pray and work together under the guiding hand of the Lord.

**Mons Shora Maree**  
**EV & Chaplain for Youth OLOL**  
**Administrator, Hills Maronite Parochial District**

## Shepherd's Corner

What gift will you bring Jesus this Christmas? The gift of your "Weaknesses"...

Brothers and Sisters,

As we celebrate the Birth of John the Baptist through our Liturgy this week I want to focus on a particular gift which you may consider to be a little strange. Last week I spoke about giving Jesus the gift of your "strengths" and this week I have chosen the gift of your "weaknesses". You are probably asking yourself: how can your weakness be a gift? How can a negative be a positive?



We all have weaknesses and whether or not we identify them or face them they can prove to be a big burden in our lives or a cross that we carry throughout our lives. These weaknesses can vary greatly. So how do we give Jesus the gift of our weaknesses? We give him this gift by **firstly** acknowledging that this weakness exists and that God has created us and loves us even with our weakness.

**Secondly**, we accept that this weakness is part of our identity, a part of who we are.

**Thirdly**, we need to work on this weakness with every effort so that it does not allow us to fall into the trap of sin and destroy our relationship with God. We must not let it get the better of us, we must use everything that we have in our power to resist the temptation to be complacent and allow it to take over our lives.

**Fourthly**, we need to pray for this weakness.

**Lastly**, we need to place it in the hands of Jesus as an offering or a sacrifice that at times we must live with for the rest of our lives. However when we place our weakness in the hands of the Lord the cross that we are carrying becomes lighter because we allow him to carry this cross with us. This weakness then turns into something that we can learn from carrying us to the salvation and holiness that our heart truly desires. So this Christmas, place in the hands of Jesus the gift of your weaknesses and allow him to help you in carrying your cross.

The preparations for the birth of our Lord are truly in full swing. The stunning nativity in the church with all the Christmas decorations is captivating the hearts of all. A very big thank you to our Seniors and Media committees and youth who have organised these and who have truly been living the spirit of Christmas by helping with all the decorations and events. The count down to the Christmas Novena has begun and we are exactly ten days away from the start. We will be praying the Novena in Arabic after the evening Masses and in English later on in the night (at 8pm except for the night of the Carols). Please keep an eye out for the announcements and flyers so that you don't miss out.

**Fr Tony Sarkis**

## Article of the Week

### THE FRUITS OF SELF-CONTROL IN PREPARATION FOR CHRISTMAS



"Behold, I send my messenger before thy face, who shall prepare thy way before thee". (Matt 11:10) These words were spoken from the mouth of our Lord before He exclaimed "that of all those born of women, there has risen no greater than John the Baptist". In fact, all four of the gospels connect John the Baptist with Isaiah's prophecy that one is coming in the wilderness to prepare the way of the Lord. (Isaiah 40:3) As we draw closer to the great feast of Christmas let us reflect upon how we too can prepare the way for our Lord. Even before His birth, John leapt for joy in the presence of our savior at the visitation. This Christmas may we too leap for joy as we welcome the new born King into our hearts. During his preaching, John the Baptist declared that "After me comes one who is mightier than I, the thongs of whose sandals I am unworthy to tie". (Mark 1:7)

As we approach the birth of Christ let us lay down our pride, hard hearts and aim to humble ourselves before our king who in all humility chose to become like us in all things except sin. During his life, St John lived a life of penance choosing to fast and abstain from wine and bread. This Christmas let us reflect upon the true meaning of Christmas and practice the virtue of self-control rather than the vices of materialism and attachment. St John the Baptist instructed the congregation to share their clothing and food with the poor, to not take more than is appointed to them and to be content with their wages. (Luke 3:10-14)

This Christmas let us strive to exemplify that same self-control that John preached about, so that our souls may truly relish the gift of Christmas. Self-control does not delight in gluttony, lust or greed but rejoices in humility, charity and patience. Self-control is about rooting out our self-will that constantly seeks to gratify our own desires instead of seeking the good of the other. St Pope John Paul II explained that freedom does not consist in doing what we like but rather in having the right to do what we should. With this in mind let us truly reflect upon the life of St John the Baptist and aim to prepare the way of the Lord.

**Rob Mourad**

#### Teen's Corner

*Our Lady of Lebanon Maronite Flame*

*Annual Christmas*

*Dinner*

FRIDAY  
11TH OF DECEMBER  
AT 7.00PM—11.30PM

\$40 Per Person

DRESS: FORMAL

FOR BOOKINGS CONTACT

JOSEPH: 0405 122 064

AMANDA: 0434 547 432

#### Family Corner DO I WALK THE WALK?



As little boys grow into young men, their desire to have a relationship with God is extremely dependent on what they have seen modelled by the men in their lives. They need to see that the faith of their father is lived in every area of his life. Dad has to walk the walk, not only talk the talk.

Organised by the family committee, the Men Faith Formation group, has been meeting once a month on a Monday night, to open the heart and mind to receive the Word of God. Like Jesus, we strive in life to grow in wisdom and in favour with God.

Towards the end of the year, we are called to review the year and make a resolution for the next. Recently, the group had the end of year dinner where we were all asked what our resolution is for 2016. This is a summary of the answers: "pray with my family, attend Mass frequently, attend confession regularly, read and learn more about the Gospel, read spiritual books, learn and accept the Catechism, spend more time with my family, live my faith at work..."

While no one is a perfect father, we can do our best to help our children to grow into what God desires them to be.

If you are interested in joining our meetings, make it a resolution, call/SMS myself Joseph Ayoub on **0411752993** to find out more. For Women's Faith Formation, please contact Juliette on **0403133502**.





**Youth Trivia Night**



**Women's Faith Formation End of Year Dinner**

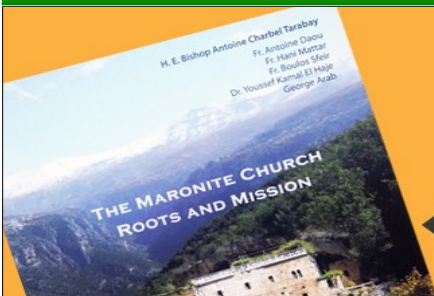


**St Barbara Fersen Dress up Day**



**St Barbara Fersen Dress up Day**

## BOOKS & FAITH RESOURCES



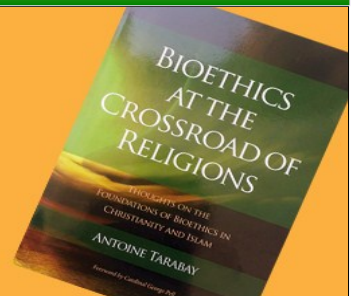
### OLOL GIFT SHOP

Religious books, CDs, Candles  
Statues, Gift ideas & more

#### THIS WEEK'S FEATURED ITEMS

← THE MARONITE CHURCH ROOTS & MISSION

BIOETHICS AT THE CROSSROAD OF RELIGIONS →



## COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

### Interested in becoming part of our Newsletter Community Business Network Page?

The Newsletter reaches over 1100 individuals  
a week through print and over  
**2000** individuals through online media.

For **\$500** you can promote your business  
on our Business Network page  
for the whole month.

**For details** email [media@olol.org.au](mailto:media@olol.org.au)  
**Or** Contact us on (02) 8898 1510

### DR DOMIT AZAR

*Specialist Eye Surgeon*

Cataract surgery, Diabetic Eye Disease  
Glaucoma, Macular Degeneration,  
Eyelid Surgery

**Australian-trained | Arabic-speaking**

أخصائي جراحة عيون، نتكلم العربية

Phone **(02) 9718 3449**

### Stand Corrected Podiatry Clinic

**5 Memorial Ave, Merrylands**

- Foot & Nail Treatment
- Callus / Corns / ingrown Toe Nails
- Diabetic Foot Care & Assessment
- Hip / Knee & Ankle Pain / Heel Spurs
- Orthotics & Custom Insoles

**9637 3227**

Medicare Bulk Billing for Eligible Patients







## PARISH NOTICE BOARD



### FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

#### Sunday 6 December: Birth of John the Baptist

**8:00am** All the livings and departed of the members of Sodality  
**9:30am** 40 Day Fahima Semaan Rezzi from Ardeh widow of the late Youssef Sarkis Maksisi from Zgharta  
**11:00am** 1 Year Nouhad Antoun wife of Gerges Boutros El Badwi from Zgharteghrine  
**5:00pm** George Lebos Eid from Mazret Daher- El Chouf (Died in Lebanon)

#### Wednesday 9 December

**7:00pm** Samiha Abboud Salameh Bechara widow of the late Lichaa Youssef Malkoun from Kfarsghab (Died in Lebanon)

#### Friday 11 December

**6:00pm** 40 Day Barbara Daoud Nkoula from Blouza

#### Saturday 12 December

**6:00pm** One Year George Antonios Khoudair from Bane

#### Sunday 13 December: Revelation to Joseph

**9:30am** 40 Day John Elias Zeinaty from Jounieh  
**5:00pm** 40 Day Farouk Antoun Gharib from Dekwaneh and lived in Zgharta

### قَدَاسَاتُ الْأُسْبُوعِ

#### الأحد ٦ كانون الأول: أجد مولد يوحنا المعمدان

**٨:٠٠** قداس على نية أبناء الأخوية أحياء ومرضى وأموات  
**٩:٣٠** أربعون المرحومة فهيمة سيمان الرزي من أرده أرملة المرحوم يوسف سركيس المقيسه من زغرتا  
**١١:٠٠** السنة للمرحومة نهاد أنطون زوجة جرجس بطرس البدوي من زغرتين  
**٥:٠٠** المرحوم جورج لبس عيد من مزعة الظهر الشوف (متوفي في لبنان)

#### الأربعاء ٩ كانون الأول

**٧:٠٠** المرحومة سميحة عبود سلامه بشارة أرملة المرحوم ليشع يوسف ملكون من كفرصغاب (متوفاة في لبنان)

#### الجمعة ١١ كانون الأول

**٦:٠٠** أربعون المرحومة بريارة داود نقولا من بلوزا

#### السبت ١٢ كانون الأول

**٦:٠٠** السنة للمرحوم جورج أنطونيوس خضير من بان

#### الأحد ١٣ كانون الأول: أجد البيان

**٩:٣٠** أربعون المرحوم جان الياس زيناتي من جونية  
**٥:٠٠** أربعون المرحوم فاروق أنطون غريب من الدكوانه وسكان زغرتا

## FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

**DEC 15** **LOLO Maronite Flame Teens Annual Christmas Dinner**  
**Fri 11 Dec from 7pm - 11:30pm**  
 Cost: \$40pp Dress: Formal  
 To book contact Joseph on **0405 122 064** or Amanda on **0434 547 432**

**DEC 15** **Parish Pilgrimage Information Night**  
**Tue 15 Dec at 7pm**  
 At the Youth Discussion Room, Level 1 in CYPC Centre

**DEC 15** **LOLO Christmas Adoration (Silent Night, Holy Night)**  
**Thur 17 Dec at 8pm**  
 Candlelight Procession with the arabic & english Choirs/ Light Supper provided

**DEC 15** **LOLO Youth Christmas & New Years party**  
**Wed 30 Dec 2015 at OLOL Carpark (facing Y.C.) at 7pm** | cost: \$30 pp  
 To book contact Connie on **0411830349** or JC Tados

**New book on the life of Patriarch Elias Howayek**  
 Founder of the Congregation of the Maronite Sisters of the Holy Family.  
 Being considered for sainthood. The book summarises his life.  
 Avail for \$5 from the Maronite College of the Holy Family admin office.

**JAN 16** **REGISTRATIONS for 2016 Holy Communion**  
 are **NOW OPEN** and Will close on **10 Jan 2016**.  
 To register email [hcommunion@lolol.org.au](mailto:hcommunion@lolol.org.au) or contact Church on **02 9689 2899**

**JAN 16** **Youth Summer Harbour Cruise**  
**Sat 16 Jan 2016 at Pyrmont Wharf at 7pm** | cost: \$60 pp  
 To book contact Connie on **0411830349** or JC Tados

**JUN 16** **Parish Pilgrimage to Portugal, Spain & Ireland**  
**Departs 01 Jun to 24 Jun 2016 | 23 Days**, cost: \$9,800  
 For more information and booking  
 Contact Fr Raphael Abboud on **0401 627 777** or **9689 2899**

**"The Bible Project" Weekly English Bible Studies**  
**Unlocking the Power of God's Word for Everyday**  
 Led by Mons Shora Maree EV, Mr Anthony Assaf and Team.  
**Thursdays: 7pm - 8pm** in Seniors Room

**FIRST HOLY COMMUNION 2015 Photos & DVD**  
 Collection from Parish office between **9:30am - 4pm Mon - Fri ONLY**

## REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

### Youth & Teens Events

**Teens Faith Discussion & Activities: Saturdays 4-6pm**  
**Blood Donation** contact Myrna **0421677998**  
**Nursing Home Visit** contact Therese **0431792205**  
**Youth Meeting** First Tue of the month **8-9pm** contact Connie **0411830349**

### Children's Events

**Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm** call Margo on **0400 001 758**  
**Fersan Al-Adra: Sat 1pm - 3pm**

### Seniors Events

**Activities for Seniors**  
**Every fortnight** if you wish to bring a parent or grandparent,  
 call Elias Doro on **0414 495 955** or the Parish on **9689-2899**

### نشاطات كبار السن في الرعية

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين  
 الإتصال باليأس دورو على الرقم ٠٤١٤٩٥٩٥٥ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

## DIOCESAN NOTICES

**DEC 15** **All invited to Inaugural Maronite Mass for the Hills District**  
**Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay**  
**Sun 6 Dec at 10am** at Oakhill Catholic College, Castle Hill  
 in the Benildus Hall followed by Brunch

**DEC 15** **جمعية إيمان ونور - "اليوم العالمي للأشخاص ذوي الإحتياجات الخاصة"**  
 في ٦ كانون الأول من الساعة ١١:٠٠ صباحاً لغاية الساعة ٣:٠٠ بعد الظهر  
 في كاتدرائية مارمارون ردفين  
 يتخلّل اللقاء قداس وغداء ونشاطات ترفيهية وموسيقية

**DEC 15** **الرابطة المارونية - محاضرة بعنوان "سينودس العائلة"**  
 يلقيها صاحب السيادة المطران أنطون - شربل طرييه السامي الإحترام  
 في ٧ كانون الأول الساعة ٧:٣٠ مساءً  
 في قاعة المسنين في مركز سيّدة لبنان الرعويّ

**DEC 15** **The Maronite Ladies of the Gospel - Lunch Gathering**  
**In support of "The Formation of Seminarists in the Maronite Eparchy of AU"**  
**Tue 15 Dec at 11.30 am** at OLOL Pastoral Centre | cost: \$50 pp  
 To book contact Mariette **0416084639** or Noelle **0433373720** or Zita **0412789042**

## MARONITE CARE SERVICES

**Youth Services & Facilities**  
 Youth Drop in Recreation Room & Library & Study **Centre open 10am - 10pm** for Youth  
 18 & over - Under 18s only with adult supervision  
**Homework Help** for Students K-10 **Tues 3:30pm - 6pm**  
 Bookings essential call Anthony Chidiac **0411 217 103**

**Women's Well-being Office**  
**Natural Fertility Services.** Evening appointments.  
 Nelly Azize **0430 332 888** or **9689 2899**  
**Ladies Fitness & Wellbeing** contact Abir **0410 122 999**  
**Children's Playgroup** Tuesdays & Wednesdays from **9:30am - 11:30am**

**LOLO St Vincent De Paul Conference** call Kim Moussa **0424 658 190**

**Respite for Carers of People with Mental Health Issues**  
 Afife Sfeir **0449 902 314** Customer Service **1800 225 474**.

**Counselling Services (English/ Arabic)**  
**Nada Coorey-Psychologist**, confidential counselling  
 for relationship, family/parenting, Anxiety, Depression  
 Mobile: **0434 642 509** Phone: **8840-9475**.  
**For Teens 12-18 years and their families.**  
 Call Lina Ishac **0433 217 063** or Anthony Chidiac **0411 217 103**  
**For Youth 18 & over & Adults & Couples**  
 Lisa Makhoul **0413 061 102**  
 Email: [counseling@maronitecare.org.au](mailto:counseling@maronitecare.org.au)

**White Stone Family Support Services**  
**Is your family impacted by addictions?** Psychologists & Social Workers can assist you  
 For information, contact: **9633 2900** Or visit us at:  
**128a Alfred St, Harris Park, Opening hours: Mon, Wed, Fri & Sat 9am-5pm.**

## العائلة كنيسة صغيرة تصلي مع الكنيسة جمعا

عندما نجتمع للصلاة في كنيستنا الصغيرة ضمن الأسرة ، فنحن نصلي متحدين بالكنيسة الجاثية ، ففي كل لحظة من شروق الشمس لغروبها ، ومن غروبها لشروقها تتصاعد الصلوات والإبتهالات . لسنا وحدنا ، بل إن صوتنا هو جزء من نشيد تسبيح وحمد لا ينقطع، تصعده الكنيسة جمعا المنتشرة في أصقاع الأرض كلها.

فالألاف من الرهيان والراهبات والكهنة والأسر والأفراد يرفعون إلى الرب الذبائح الروحية والصلوات الحارة ، وبذلك تأخذ صلاتنا ذلك البعد العميق الذي يتجاوز حدودنا ليشمل الكنيسة جمعا .  
ثم بالكنيسة ، ومعها ، نتحد بكل الساجدين للرب في توجّه إنساني شامل نحوه . هذا هو دور الصلاة في حياتنا.



فهل بعد ذلك يأتي سأل ليقول : ما فائدة الصلاة ؟..

إن الصلاة هي الجسر الذي يصل الأرض بالسماء ، وهي انعطاف القلب نحو الأسمى والأعلى حيث ينبوع المحبة والحنان والسلام الذي لا ينضب.  
فهل تريدون الإنضمام إلينا والإشتراك معنا في الصلاة ؟..

إذا ، ضمّوا صوتكم إلى صوتنا ، قفوا معنا مساء كل يوم في حضرة الرب ، في بيوتكم ، مع أبنائكم ، وتوجّهوا إليه بالصلاة . كونوا واثقين من أنّ الرب سيكون في وسطكم ومعكم ، فقد قال له المجد : " كلما اجتمع اثنان باسمي انا اكون ثالثهم " ، وهو القائل أيضا : " اسهروا وصلّوا لئلا تدخلوا في تجربة . "

إن حضور الرب في أصركم سيبدل كل شيء ، فسيحلّ سلامه وحنانه وحبّه على عائلاتكم ، فتغدو العلاقة بينكم علاقة روحية وليست علاقة لحم ودم فقط . تعالوا لنجعل ، بقوة حضور الرب ونعمته ، قلوب أبنائنا هياكل للروح القدس ، وأسرنا كنائس صغيرة ملتزمة بكرمة الرب...

تعالوا لتتعلم المحبة من الذي قال : " ما من حبّ أعظم من أن يبذل الإنسان نفسه عن أحبائه " فجدّد قوله هذا بفدائه العظيم باسطاً يديه على الصليب متحملاً كلّ ضروب العذاب ، حتى الموت من أجلنا .

ما أشقانا إن لم نتمنّى ونقتدي به ! ..

وما أسعدنا إن وضعنا كلّ صعوباتنا تحت صليبه !..

عندئذ يسهل علينا تحمّل أعباء الحياة ، وننعم بالطمأنينة والسلام.

[www.zenit.org](http://www.zenit.org)

## نجمة الميلاد ...

أحد مولد يوحنا المعمدان هو الأحد الرابع من زمن الميلاد

وتدعونا الكنيسة فيه، من خلال نصّين من الرسالة إلى أهل غلاطية ومن إنجيل لوقا،

إلى الإيمان بتحقيق وعود الله، مهما صعبت ظروف الحياة أو تعقّدت !

فنجمة الميلاد تدعونا إذاً، لننحرّر من كلّ القيود ولنكون في عداد "الأحرار" الذين افتداهم الله بدم ابنه الوحيد!



## IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, All the lost souls, Michael Anjoul, Marie Azizi (B) (C) (D) Garabet Krikor Derohannession (E) Tannous & Chmouni El Hosn, Youssef & Hanna El Hosn, Sobhi & Sayde El Bazouni (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebrael (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Tansa & Thouraya Isaac, Julia & Tony Isaac (K) Karam Antonios Karam (J) (L) Simon & Hannah Licha, Boulos Laoulach (M) Arthur (Otre) Moses, Anthony Mamah Moses, Boutros & Johra Moussa, Therese Melhem, Semaan & Karimeh Masri, Youssef Leechaa Malkoun, Youssef & Ghsoun Maroun, Chehade & George & Maria Maroun, Charbel & Marie & Elias Malkoun, Hamid George Masri (N) (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Rouhana & Elaine Rahme, Raphael & Wajih Rahme, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Mourched & Marina & Zeina Semaan (T) Robert George Tadros (U) (V) (W) (Y) (Z)

## أحد مولد يوحنا... ما من أمر مستحيل عند الله

... ولما تمّ زمان أليصابات، ولدت ابناً، وغمرت الفرحة أهل الدار والأقارب. فرحة أزالَت عار العقم عن الوالدين بولادة ذكرٍ خُتِمَ من الربِّ منذ كان في حشا أمّه.

تهافت الجميع مُهَنِّئاً بالمولود، مُسَائِلاً عن سبب تسميته يوحنا بدلَ زكريّا، خلافاً للعادات والتقاليد، دون أن يتنبّهوا إلى إرادة الله في ذلك. وحده زكريّا كان يَعْلَمُ أَنَّ الله أرادَ أن يَعْبُرَ بنا من عهد التذكّر (زكريّا="الله تذكّر")، إلى عهد التحنُّن والإنعام (يوحنا="الله تحنّ").



من عهد الهيكل القديم والحرف القاتل والتقليد المتحجّر، إلى عهد الحبّ وفيض الرحمة. كان الجميع قد تعلّقت أنظاره على حَمَلِ الأمّ العجوز مدة تسعة أشهر، مُرَدِّدين عبارة التعجّب المُكَمَّلَة لِمُنْطَلَبَاتِ الحَدِّثِ الفريد: "حقاً ما من أمرٍ عسيرٍ عند الله!"

ما مِنْ أحدٍ تنبّه إلى ولادة زكريّا الجديدة عندما نَطَقَ "بحنان الله". أَلَمْ يُمَضِّ هو أيضاً، تسعة أشهر، صامتاً في رَجَمِ التأمّل الحقيقي، في سِرِّ الله وأمانته لوعوده؟ أَلَمْ يُعِدِ النظرَ في بدءِ تكوين علاقة جَدِيَّةٍ مع الله، نابعة من أعماق الإيمان بعد أن شكَّ في قُدس الأقداس.

واليوم، حولَ أيّ شيءٍ تتمحور اهتماماتنا؟ هل ننظرُ إلى الداخل ونُسَبِّرُ عمق الأحداث التي تحصلُ لنا؟ كيف نتلقّاها؟ هل نؤمن أننا شعب الله وأننا ننتمي إلى مشروعه الخلاصيّ؟ هل نحن من أتباع "المؤلّمين" التقاليد الحديثة والموضوعة والواجبات البشريّة على حساب فيض نعمة الآب ومحبتّه، وزيارات الوِدِّ والصداقة، والقيام بالمناسب لا بالمفروض؟

فَهَلَّا وقفنا مع ذواتنا للحظة... وإن كان الربُّ قد "آتانا العظام" في ضعفنا، ووضع الحياة في عُقْمِ حَبْثٍ له ولبعضنا، أفلا نثقُ به بعد الآن، ونكون شهوداً لحنانه، أمناء على محبة وتربية أولادنا، أمانته الغالية؟

## ماذا نقدم ليسوع بعيد ميلاده؟

عندما يقترب عيد ميلاد أحد أحبائي، أبدأ أفكر في الهدية المناسبة التي سأعطيه أياها لأنني أحبه و أريد أن أسعده و أشاركه فرحته.



فماذا أقدم للذي أكن له كل الحب "يسوع الطفل"؟

ما الهدية المناسبة له؟ ما الهدية التي يريدني أن أقدمها له؟

به كان كلُّ شيء وبدونه ما كان شيء مما كَوْن... في الخليقة والكون والسموات؟ فماذا ينقصه؟

تأملت أمام المغارة وسمعتّه يهمس لي ...

يَا ابْنِي أُعْطِنِي قَلْبَكَ

نعم... نعم... لما لا ... لما لا أقدم قلبي له كهدية؟

فهو لا يدخل عليه رغماً عني، بل ينتظر أن أفتح له باب قلبي فيملك عليه...

فصلّيت وقلت له...

ربي يسوع أقدم لك قلبي هدية لك... إقبله رغم قدرته و نجاسته، طهره يا ربي وإقبل أن تسكن فيه وتملك عليه وأفعل به ما

تريد فهو لك أدفاً مغارة...

الخوري طوني عيد سركيس

## تعليم الكنيسة الكاثوليكية... عقيدة "الحبل بها بلا دنس"

عقيدة الحبل بها بلا دنس هي الأولى من حيث الأهمية وذلك لما يدور حولها من جدال وحوار مع الطوائف الأخرى حيث أنها من أول العقائد التي أعلنت من عقائد مريم لأنها حسب الترتيب التاريخي تكون عقيدة الحبل بها بلا دنس الثالثة، وقد أعلنت في ٨ كانون الأول سنة ١٨٥٤ وحددها البابا بيوس التاسع، وقد أعلنها البابا على أنها عقيدة موحاة فلذلك على كل مؤمن داخل الكنيسة الكاثوليكية أن يؤمن بهذه العقيدة، ولهذا فمن المهم معرفة نص العقيدة التي تدعونا الكنيسة للإيمان بها.

### نص العقيدة

إن الطوباوية مريم العذراء حفظت معصومة من كل دنس الخطيئة الأصلية منذ اللحظة الأولى من الحبل بها، وذلك بامتياز ونعمة خاصة من الله القدير بالنظر إلى استحقاقات يسوع المسيح فادي الجنس البشري

### شرح نص العقيدة

الهدف من نص العقيدة هو تبرئة العذراء من أي علاقة بالخطيئة؛ أي أنها طاهرة تماماً ليس لها خطية أصلية أو شخصية منذ اللحظة الأولى التي حبل بها وحتى وجودها كإنسان، نظراً للمكانة التي ستحتلها مريم بأن تكون أمّاً لله تعالى.



# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

٦ كانون الأول ٢٠١٥

عدد ٦

www.olal.org.lb

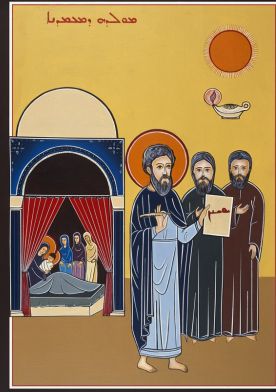
الانجيل

أحد مولد يوحنا المعمدان

الرسالة

تَمَّ زَمَانُ الْيَصَابَاتِ لِلدِّ، فَوَلَدَتْ ابْنًا. وَسَمِعُ جِبْرَائِيلُ وَأَقَارِبُهَا أَنَّ الرَّبَّ قَدْ عَظَّمَ رَحْمَتَهُ لَهَا، فَفَرَحُوا مَعَهَا. وَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ جَاؤُوا لِيَخْتِنُوا الصَّبِيَّ، وَسَمَوْهُ بِاسْمِ أَبِيهِ زَكَرِيَّا. فَأَجَابَتْ أُمُّهُ وَقَالَتْ: "لَا! بَلْ يُسَمَّى يُوْحَنَّا!". فَقَالُوا لَهَا: "لَا أَحَدَ فِي قَرَابَتِكَ يُدْعَى بِهَذَا الْاسْمِ". وَأَشَارُوا إِلَى أَبِيهِ مَاذَا يُرِيدُ أَنْ يُسَمِّيَهُ. فَطَلَبَ لَوْحًا وَكَتَبَ: "إِسْمُهُ يُوْحَنَّا!". فَتَعَجَّبُوا جَمِيعُهُمْ. وَانْفَتَحَ فَجْأَةً فَمَ زَكَرِيَّا، وَانْطَلَقَ لِسَانُهُ، وَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ وَيُبَارِكُ اللَّهَ، فَاسْتَوَلَى الْخَوْفُ عَلَى جَمِيعِ جِبْرَانِهِمْ، وَتَحَدَّثَ النَّاسُ بِكُلِّ هَذِهِ الْأُمُورِ فِي كُلِّ جَبَلٍ الْيَهُودِيَّةِ. وَكَانَ كُلُّ مَنْ سَمِعَ بِذَلِكَ يَحْفَظُهُ فِي قَلْبِهِ قَائِلًا: "مَا عَسَى هَذَا الطِّفْلُ أَنْ يَكُونَ؟". وَكَانَتْ يَدُ الرَّبِّ حَقًّا مَعَهُ.

لو ١: ٥٧ - ٦٦



قراءات الأحد القادم  
أحد البیان لیوسف  
أف ٣: ١ - ١٣  
متی ١٨: ١ - ٢٥

صلاة الأسبوع

**نَشْكُرُكَ أَيُّهَا الْآبُ السَّمَاوِيَّ،**  
يا من "تَحَنَّنْتَ" فأرسلت إلينا ابنك يسوع المسيح ليحررنا بدمه وقيامته والروح القدس ليستكمل فينا تحقيق الفداء.

**نَشْكُرُكَ أَيُّهَا الْإِبْنُ الْمَسِيحُ،**  
يا من "حَرَرْنَا" لِنَكُونَ أحرارًا، بقلوبنا وأفعالنا وشهادتنا.

**نَشْكُرُكَ أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ،**  
يا من تمنحنا موهبة التمييز لنعمل بمشيئة الله في كل لحظة من حياتنا.

**هَبْ لَنَا، أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْأَقْدَسُ،**  
أن نَسارعَ إلى تنفيذ وصاياك على مثال زكريا وأليصابات فنمهد بذلك سبيل الإيمان أمام إخوتنا البشر، على مثال يوحنا الذي هيا الطريق أمامك، فيتمجد بنا وبكل شيء اسمك المبارك في كل أن وأوان وإلى دهر الداهرين.

أمين!



لا تدع شيئاً يُقلقك،  
لا تدع شيئاً يُخيفك،  
فكل شيء هو زائلٌ  
و**وحده الله لا يتغير.**

الصبر

ينال لك كل شيء،  
من **يملك الله**  
لا يحتاج شيئاً  
و**وحده الله يكفي!**

~ القديسة تيريزا الأفيلية ~

يا إِخْوَتِي، قُولُوا لِي، أَنْتُمْ الَّذِينَ تُرِيدُونَ أَنْ تَكُونُوا فِي حُكْمِ الشَّرِيعَةِ، أَمَا تَسْمَعُونَ الشَّرِيعَةَ؟ فَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ: كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ ابْنَانِ، وَاحِدٌ مِنَ الْجَارِيَةِ، وَوَاحِدٌ مِنَ الْحُرَّةِ. أَمَّا الَّذِي مِنَ الْجَارِيَةِ فَقَدْ وُلِدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ، وَأَمَّا الَّذِي مِنَ الْحُرَّةِ فَبِقُوَّةِ الْوَعْدِ. وَفِي ذَلِكَ زَمَنٍ: فَسَارَتْ وَهَاجَرَ ثَمَثَلَانِ عَهْدَيْنِ، عَهْدًا مِنْ جَبَلِ سِينَاءَ يَلِدُ لِلْعُبُودِيَّةِ، وَهُوَ هَاجِرٌ؛ لِأَنَّ هَاجَرَ هِيَ جَبَلُ سِينَاءَ الَّذِي فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَتُؤَافِقُ أُورُشَلِيمَ الْحَالِيَّةَ، لِأَنَّهَا فِي الْعُبُودِيَّةِ هِيَ وَأَوْلَادُهَا. أَمَّا أُورُشَلِيمُ الْعُلْيَا فَهِيَ حُرَّةٌ، وَهِيَ أُمْنَا؛ لِأَنَّهَا مَكْتُوبٌ: "إِفْرَحِي، أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ؛ إِنْذِعِي بِالْتَرَنِيمِ وَاصْرُخِي، أَيُّهَا الَّتِي لَمْ تَتَمَحَّضْ؛ لِأَنَّ أَوْلَادَ الْمَهْجُورَةِ أَكْثَرُ مِنْ أَوْلَادِ الْمَتَزَوِّجَةِ". أَمَّا أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، فَإِنَّكُمْ أَوْلَادُ الْوَعْدِ مِثْلُ إِسْحَقَ. وَلَكِنْ، كَمَا كَانَ حِينَئِذٍ الْمَوْلُودُ بِحَسَبِ الْجَسَدِ يَضْطَهُدُ الْمَوْلُودَ بِحَسَبِ الرُّوحِ، فَكَذَلِكَ الْآنَ أَيُّضًا. وَلَكِنْ مَاذَا يَقُولُ الْكِتَابُ؟ "أُطْرِدُ الْجَارِيَةَ وَابْنَهَا، لِأَنَّ ابْنَ الْجَارِيَةِ لَا يَرِثُ مَعَ ابْنِ الْحُرَّةِ". إِذَا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، لَسْنَا أَوْلَادَ جَارِيَةٍ، بَلْ أَوْلَادُ الْحُرَّةِ. إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ حَرَّرَنَا لِنَبْقَى أحرارًا. فَابْتُئُوا إِذَا وَلَا تَعُودُوا تَخَضَعُونَ لِنِيرِ الْعُبُودِيَّةِ.

غل ٤/ ٢١ - ١/ ٥

قَدَّاسَاتِ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)  
مركز قداس ٦:٠٠ ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)  
مركز قداس ١٠:٠٠ ص. في كنيسة كلية أوكهيل، كاسل هيل (إنكليزي)

قَدَّاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَّاسَاتِ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول نهار جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً